



FEDERATION SUISSE DES PROFESSIONNELS DE LA MECANIQUE



60ÈME AGOD 2017
SAMEDI 29 AVRIL 2017
TOULOUSE - FRANCE
INFO-FEDERATION EDITION SPECIALE
N°-22/17



Programme de la 60^{ème} Assemblée Générale Ordinaire des Délégués Toulouse-France

Vendredi 28 avril 2017

15h55	Départ de Genève et de Bâle
17h10	Arrivée à Toulouse Déplacement vers l'Hôtel
19h00	Assemblée des Présidents
20h00	Repas Toulousain Nuitée

Samedi 29 avril 2017

09h00	Petit-déjeuner
09h30	Déplacement vers le site Airbus
10h00	Visite d'Airbus/du musée Aeroscopia
11h45	Déplacement vers le restaurant
12h00	Repas "Buffet déjeunatoire"
14h00	Membres: Déplacement vers le lieu de l'AGOD Déroulement de l'AGOD
14h00	Accompagnant-e-s: Déplacement vers le centre de Toulouse Visite de Toulouse Temps libre pour shopping
19h00	Déplacement vers le restaurant du repas de gala. Repas de gala avec orchestre Tombola
00h00	Déplacement vers l'hôtel Nuitée

Dimanche 30 avril 2017

Dès 06h00	Petit-déjeuner Déplacement vers l'aéroport de Toulouse
07h10	Départ de Toulouse pour Bâle
14h10	Départ de Toulouse pour Genève
08h35	Arrivée à Bâle
15h20	Arrivée à Genève

LE MOT DU PRÉSIDENT

FSPM 2017 : L'ENVOL....

Chers présidents, délégués et invités,

Cette année nous fêtons la 60^{ème} Assemblée Générale Ordinaire des Délégués dans l'ancre de l'aéronautique, je veux bien-sûr parler de Blagnac et Toulouse. Le comité d'organisation en accord avec le comité central nous avait présenté le projet l'année passée à Estavayer-le-Lac et au vu de l'enthousiasme que la salle toute entière avait montré, le projet a pris son envol dès les jours suivants et de belle manière. Je tiens à remercier tous les généreux donateurs qui nous ont permis de constituer un Info-Fédération historique et digne d'un soixantième anniversaire.



C'est dans le complexe Jean Luc Lagardère que nous aurons l'occasion de pouvoir côtoyer de très près ce monstre des airs qu'est l'Airbus A380. Cette occasion unique de visiter un tel site industriel sera pour la FSPM le rêve d'offrir à tous ses membres, invités et sympathisants une assemblée inoubliable et qui restera à tout jamais et au même titre que le A380 **EXCEPTIONNELLE**.

Le fait de pouvoir faire cette assemblée en dehors de nos terres et tout d'abord un de mes vieux rêves et qu'ensuite la section de Neuchâtel a remis d'actualité. Cela démontre également l'esprit d'ouverture de notre association et le courage du comité d'organisation qui pensait péniblement arriver à 80 participants et qui finalement a dû mettre un stop, arrivés à 120 personnes pour que notre Assemblée Générale puisse avoir lieu comme promis. Nous tous qui sommes des amoureux de la technique et des nouvelles technologies, allons être servis. L'histoire récente d'Airbus et la meilleure preuve que rien n'est impossible et que les règles changent très souvent de nos jours. La perfection doit être visée afin de pouvoir arriver en équipe le plus loin possible. Aujourd'hui Airbus est le n°1 en termes de livraison d'avions commerciaux.

C'est un excellent exemple à suivre pour la FSPM. Notre rôle est justement de conserver le savoir faire, de promouvoir la formation auprès des jeunes, de même que la formation continue et le perfectionnement professionnel pour les moins jeunes. La défense des titres et des métiers techniques sont également des domaines dont nous sommes impliqués au premier plan et pour lesquels nous dédions une grande partie de notre énergie afin de garder des valeurs qui nous avaient été données par nos prédécesseurs. Lors de l'assemblée générale, nous vous présenterons tous les travaux qui nous permettent de rester un acteur important pour l'industrie de notre pays.

L'année 2016 a été pleine d'activités intéressantes et nos membres se sont montrés toujours très nombreux et enthousiastes. Le comité central et moi-même, remercions tout le monde.

Pour cette année 2017, de nouveaux défis vous seront présentés lors de l'assemblée générale. Alors venez nombreux le 29 avril pour un nouvel envol.....

Votre président, Antonio Legaz

**B.T.O. FERNANDES****Représentant Technic Automation****Distributeur officiel :
Dragão, Tesa & Standard Gage****Maître Mécanicien Diplômé****Tél. +41 78 601 26 00****Impasse du Levant 1, 2114 Fleurier****jm@btofernandes.ch www.btofernandes.ch**caisse
cantonale neuchâteloise
de compensation

adresse	téléphone	fax
fbg de l'hôpital 28	032 889 65 01	032 889 65 02
case postale 2116	e-mail	web
2001 neuchâtel	cncn@ne.ch	www.caisseavsne.ch

- Détermination et versement des prestations AVS/AI/APG et d'allocations familiales cantonales et fédérales.
- Détermination et versement des prestations complémentaires à l'AVS/AI.
- Perception des cotisations AVS/AI/APG/AC et d'allocations familiales cantonales et fédérales.
- Perception des cotisations pour le fonds pour la formation et le perfectionnement professionnels et pour l'accueil des enfants.

Notre réception est ouverte :

- lundi au jeudi de **08h00 à 11h30** et de **13h30 à 17h00**
- vendredi de **08h00 à 11h30** et de **13h30 à 16h30**

Notre centrale téléphonique est ouverte :

- lundi au jeudi de **07h30 à 12h00** et de **13h30 à 17h00**
- vendredi de **07h30 à 12h00** et de **13h30 à 16h30**

COLORAL

- usinage 7 axes
- gravage chimique et laser
- sérigraphie
- oxydations anodiques
- aluminium et titane

Beauregard 24 • CH 2000 Neuchâtel

Tél: 032 732 55 11 • Fax: 032 731 95 19

Internet: www.coloral.ch • Email: info@coloral**La Manufacture - Ressorts CML**

C.P. 50

CH-1854 Leysin

Tél: 024 493 45 90

Fax: 024 493 45 99

info@lamanufacture.chwww.lamanufacture.ch**RESSORTS CML****RESSORTS SUR MESURE !
FEDERN NACH MASS !**



BTBIENNE



Contactez-nous:
BTBienne Special Tools Sàrl
 Rue F. Opplinger 18
 Case postale 6014
 CH-2500 Biel-Bienne 6

Tél. +41 (0)32 342 40 42
 Fax +41 (0)32 342 42 74
 Internet: www.btbienne.ch
 E-mail: btbienne@swissonline.ch

SPECIAL TOOLS

Ihre Werkzeuge nach Ihren Plänen

Die Produktionsumstände verlangen von der heutigen Technologie immer mehr, dass Maschinen und Ausrüstung verschiedene Arbeitsgänge automatisch ausführen, wobei sie höchst zuverlässig sein und eine konstante Präzision aufweisen müssen.

Wie schwierig die Fabrikation und wie komplex die Verarbeitung auch immer sein mag, BTBienne findet eine Lösung für Sie und Ihre Bedürfnisse.



Vos outils selon vos plans

La technologie actuelle exige de plus en plus de machines et d'outillages capables d'effectuer automatiquement de nombreuses opérations avec une fiabilité élevée et une précision constante.

Quelle que soit la difficulté de fabrication ainsi que la complexité de l'usinage, nous trouverons toujours une solution à vous proposer.

**WERKZEUGE NACH MASS ▶ OUTILS SUR MESURE
 KOMPROMISSLOSE QUALITÄT ▶ QUALITÉ SANS COMPROMIS**



Réalisation et fabrication de pièces mécaniques.

La réponse à vos exigences.

Rue du Manège 20

Téléphone 027 203 31 47

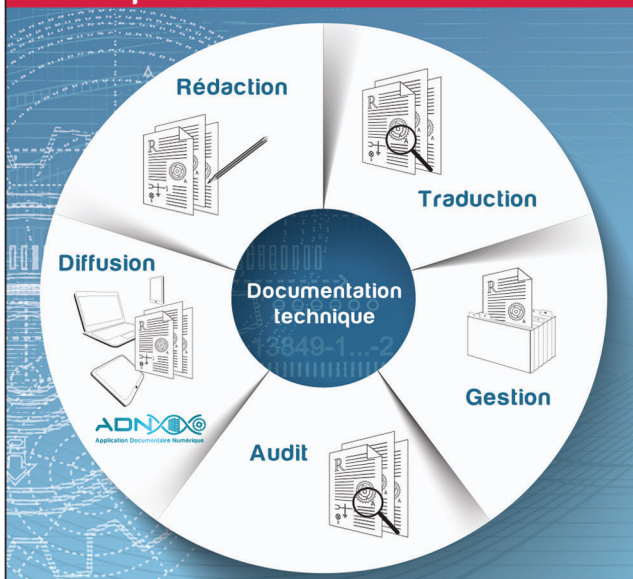
3960 Sierre

FAX 027 203 77 88

Mail info@alpin-mecanique.ch

Internet www.alpin-mecanique.ch

Les professionnels de la rédaction au service de l'industrie



RédaTech

- Maîtrise de toutes les étapes de la réalisation de votre documentation technique : rédaction, traduction, gestion, audit et **diffusion au travers de notre plateforme ADN**
- Gain de temps et de productivité pour vos ingénieurs R&D et BT.
- Votre documentation toujours actualisée et normalisée
- Plus de 25 ans d'expérience dans la documentation technique

LE MOT DU PRESIDENT

D'ORGANISATION

Mesdames, Messieurs,
Chères et Chers membres,
Chères et Chers invité-e-s,



Lorsque le comité FSPM de la section de Neuchâtel vous a présenté le projet d'organiser la 60^{ème} AGOD à Toulouse lors de la dernière assemblée générale ordinaire des délégués à Estavayer-le-Lac, jamais nous n'aurions imaginé les étapes par lesquelles nous allions passer.

Tout d'abord, il y a eu le plébiscite des membres de la FSPM pour sortir de nos frontières et aller visiter Airbus. Même si nous pensions que notre idée allait plaire à nombre d'entre vous, notre surprise fut grande vu l'ampleur de votre engouement. Puis vint le temps du questionnement lors de notre premier comité d'organisation *"Est-ce que la participation demandée n'est pas trop basse ? Combien de personnes acceptons-nous pour nous accompagner ?"*. La peur de se planter et les premières gouttes de sueur passées sur nos fronts, nous avons retroussé nos manches et développé notre créativité. L'esprit qui a régné au sein des comités qui ont collaboré à ce projet depuis le départ a été très fructueux.

Nous avons estimé à 80 le nombre de personnes intéressées à cet évènement. Vu le succès grandissant et le nombre d'inscriptions nous parvenant, même hors délais, les séances du comité sont devenues animées en raison de l'équilibre à trouver entre le nombre de participants et le financement. Finalement, les comités ont décidé d'accepter jusqu'à 120 participants. Cela a impliqué une augmentation de 50% du budget. Nous avons dû également revoir notre stratégie d'achat des billets d'avion et avons été obligés de partir de deux aéroports pour rester dans le budget.

Le grand nombre de participants nous a également obligé à former trois groupes pour les visites sur le site d'Airbus. Le premier groupe composé des sponsors, des invités et des membres les premiers inscrits fera la visite "Au pied de l'avion". Le second groupe composé des autres membres et des accompagnants inscrits en premier fera la visite Airbus "Classique". Le troisième groupe composé des derniers accompagnants visitera le musée Aéroscopia.

Nous remercions nos généreux sponsors qui, malgré cette période économiquement difficile, ont répondu présents pour que notre jubilé puisse se faire dans les meilleures conditions. L'investissement de nos comités qui a permis de mener à bien cet évènement est également à relever. Nous pouvons désormais partir l'esprit libre.

Cette 60^{ème} AGOD doit être inoubliable pour toutes et tous. Le comité d'organisation y travaille d'arrache-pied et se réjouit de vous retrouver à Toulouse pour passer un moment de convivialité et de partage qui reflète l'esprit des métiers de la mécanique.

Pour le comité d'organisation

Thierry Peseux, Président



PATRIC métal SA
T ô l e r i e i n t é g r a l e



SAVIMEC SA

Mécanique de précision

Jambe-Ducommun 12
2400 Le Locle
032 931 82 05

www.savimec.com
savimec@savimec.com

Votre partenaire...





CODEC



PRECISION
TURNED
PARTS



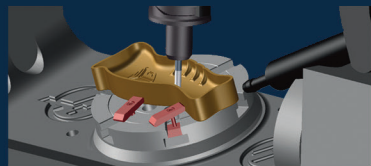
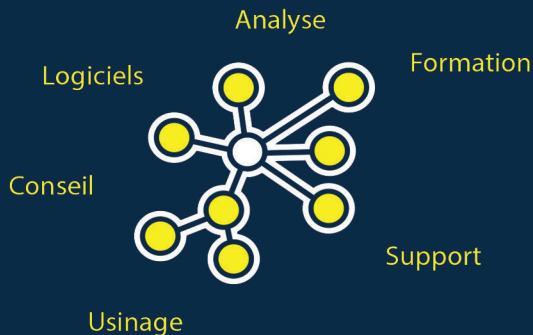
ROLLOMATIC®

PRODUCTEC

LOGICIELS ET SERVICES DE PROGRAMMATION CNC

Votre productivité, c'est notre métier !

www.productec.com



3D SYSTEMS®
GibbsCAM®



ProCONNECT



ProXYZ

FEHLMANN PICOMAX® 56 **TOP**

FEHLMANN PICOMAX® 56 **L TOP**

Usinage manuel et à CN
de petites séries et pièces unitaires,
sans perte de temps pour la programmation.



- **Fonctions FEHLMANN TOP** (Touch Or Program™) usinage CN en 3 axes et manuel au moyen de levier de perçage et de manivelles
- **Commande Heidenhain TNC620** et cycles soutenus par graphique pour pièces complexes
- **En version L encore plus grande** et flexible, course rallongée sur X à 800 mm et surface de serrage de 1400 x 480 mm
- **Livrable en outre avec :** diviseur automatique CNC pour usinage 4 axes, changeur d'outils automatique avec 20 ou 30 places, commande Heidenhain TNC620 avec écran tactile et encore plus...



www.fehlmann.com

Your Precision Advantage.®

FEHLMANN

Fehlmann AG Maschinenfabrik

Biren 1 - 5703 Seon / Switzerland
Tel. +41 62 769 11 11

mail@fehlmann.com - www.fehlmann.com



ARCOFIL

MÉCANIQUE DE PRÉCISION ■ 2610 SAINT-IMIER ■ www.arcofil.ch

Debrunner Acifer

klöckner & co multi metal distribution

GMEC



Swiss Association for Quality



Outils de précision
en métal dur

Maitrise du savoir-faire
avec une fabrication intégrée

Parc de machines
hautement performant

Gammes complètes d'outils
livrables de stock



 **OPTI** tool



Chemin du Champ des Filles, 1
CH-1228 PLAN-LES-OUATES
Tél : +41 22 / 794 0 777
E.Mail : contact@optitool.ch
www.optitool.ch



Tours - Fraiseuses - Rectifieuses



argonag ag
werkzeugmaschinen
machines-outils

www.argonag.ch

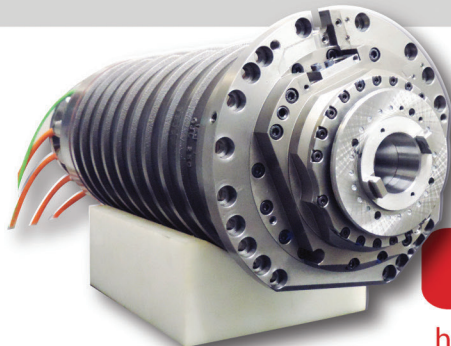
8910 Affoltern am Albis



sosbroche

ÉCHANGE STANDARD

une solution **sur mesure**
à votre problème de broche



**besoin d'une réponse
tout de suite !**

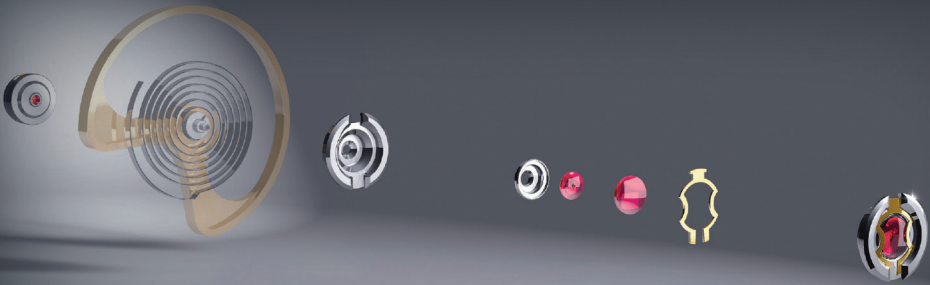
hot line + 33 (0)6 28 92 47 14
www.sosbroche.fr
contact@sosbroche.fr



Rue de la Paix 129 - CH-2301 La Chaux-de-Fonds
Tél. + 41 (0) 32 924 00 05 - Fax + 41 (0) 32 924 00 06
lyre@incabloc.ch - www.incabloc.ch



incabloc[®] sa



Souvent copié, jamais égalé,
le système Incabloc[®] est indissociable de
l'horlogerie helvétique et protège
le mouvement des plus belles montres
depuis plus de 85 ans.

100% SWISS MADE



**Formations en décolletage
taillage et mécanique**

Centre technique et de formation
de l'industrie du décolletage et du taillage
2720 Tramelan
www.cip-tramelan.ch

**Passion
Efficacité
Compétence**

cip
CTDT

GÜHRING
THE TOOL COMPANY

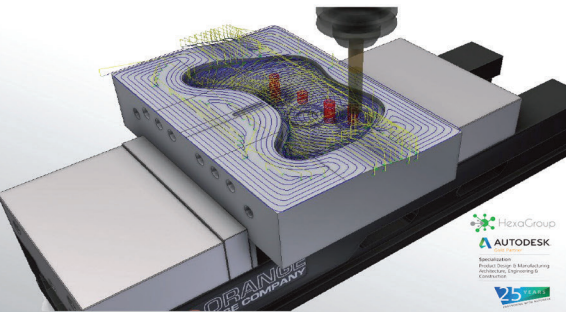


Gühring (Schweiz) AG
Grundstrasse 16
Postfach 242
CH-6343 Rotkreuz
Tel. 041 798 20 80
Fax: 041 790 00 50
info@guehring.ch
www.guehring.ch

HURNI /
ENGINEERING
MEMBER OF HEXAGROUP

CAD & PDM SOLVING

SOLUTIONS POUR LA CONCEPTION **AUTOCAD**
& **AUTODESK INVENTOR PROFESSIONAL** AINSI
QUE LE COMPLÉMENT POUR LA FABRICATION
AUTODESK INVENTOR HSM



HURNI ENGINEERING Sàrl
Chemin de la Combette 3
2300 Le Chaux-de-Fonds
T +41 32 924 60 90
F +41 32 924 60 91
info@hurni.ch / www.hurni.ch

HexaGroup
AUTODESK
Specialistes
SolidWorks Manufacturing
Autodesk Inventor
Autodesk HSM
25 years

Ribeaud Affûtage
www.affutage-ribeaud.ch



Machines pour la formation qualifiée et la fabrication des pièces précises



Comfortline
Tour universel de précision à fileter et à charioter



Fraiseuse universelle FNX 30P
Avec affichage digital où contrôle HEIDENHAIN TNC620



Walter AUER AG Werkzeugmaschinen und Zubehör
Bramenstrasse 4 CH-8184 Bachenbülach E-Mail: office@walterauer.ch
Telefon 044 864 40 60 Fax 044 864 40 61 www.walterauer.ch



Les métiers techniques : voir à long terme avec #bepog

Revaloriser les métiers techniques alors que l'industrie se bat pour « garder la tête hors de l'eau » peut sembler être une cause difficile, voire futile ou inadaptée. A court terme et sans prendre de recul, ce peut être perçu ainsi. Mais il en va de la compétitivité de nos entreprises dans le futur. Pour rester dans la course, l'industrie suisse doit pouvoir compter sur une relève de professionnels compétents, aujourd'hui et demain.

Le projet #bepog de revalorisation des métiers techniques est un projet de politique régionale qui a démarré sous l'égide d'arcjurassien.ch et qui, aujourd'hui, communique largement sur l'ensemble de la Suisse romande par la fondation FocusTECH. Il fait passer quelques messages simples envers les parents, les enseignants et les jeunes. En tant que professionnels, membres de la FSPM, ces messages ne sont pas nouveaux pour vous, mais il est important de les relayer le plus largement possible, merci !

Les métiers techniques c'est cool ...et indispensable

Les jeunes (et les moins jeunes) sont aujourd'hui hyperconnectés et disposent d'objets technologiques inimaginables il y a seulement quelques années. Le point commun entre penser, créer, designer, industrialiser, produire, automatiser et contrôler ? Les métiers techniques ! Sans tous ces spécialistes qui inventent le futur en permanence, il n'y aurait pas d'industrialisation. Ce sont des métiers indispensables et encore trop souvent dévalorisés. L'image de l'atelier du siècle passé est bien loin...



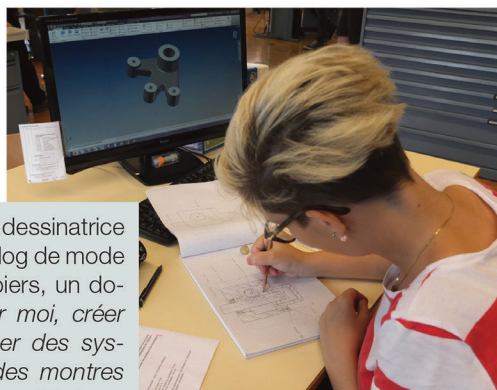
Les métiers techniques souffrent d'une image négative, mais les ateliers d'aujourd'hui n'ont plus rien à voir avec ceux d'antan. De nos jours la précision, la qualité et la propreté font partie intégrante des ateliers de production modernes. A l'image, Polydec à Bienne.

Les métiers techniques ouvrent des portes

Avec un CFC d'un métier technique, non seulement les jeunes ont un accès immédiat à des professions qui cherchent des spécialistes et sont prêts à en mettre le prix, mais toutes les portes leurs sont ouvertes. Après une maturité technique (intégrée ou faite après l'apprentissage), ils peuvent devenir techniciens ou ingénieurs et poursuivre toutes les études qu'ils souhaitent grâce aux passerelles offertes par notre système de formation. Ce système d'apprentissage est reconnu partout sur la planète et de nombreux pays essaient de s'en inspirer... valorisons-le ! Au sein de nos PME, ce sont des milliers de postes de travail à tous les niveaux hiérarchiques qui sont tenus par des

Les métiers techniques c'est aussi pour les filles

Si les métiers techniques n'ont pas bonne presse, c'est encore pire lorsqu'ils sont envisagés pour les filles. Lors du dernier salon des métiers auquel #bepog a participé, un groupe de jeunes filles est passé très rapidement. Une heure plus tard, l'une d'entre elles est revenue pour se renseigner.... Et elle nous a avoué qu'elle n'avait pas osé manifester son intérêt devant ses copines. C'est très frustrant de voir



Marie a 18 ans et étudie le métier de dessinatrice en microtechnique ; elle tient aussi un blog de mode et s'engage également chez les pompiers, un domaine qui la séduit hautement. *«Pour moi, créer des plans, c'est une façon d'expliquer des systèmes complexes et petits, comme des montres par exemple, de manière à pouvoir les fabriquer correctement et les contrôler».*

personnes ayant commencé leur carrière par un apprentissage technique. Et si le monde change en permanence, l'éducation technique permet de se remettre en question et de répondre au mieux aux évolutions qui s'annoncent.

comme faire un apprentissage technique peut être perçu négativement.

En matière d'apprentissages, dans les cantons de l'Arc jurassien, la moitié des filles se répartissent dans quatre professions différentes, contre douze pour les garçons, mais en réalité le choix est bien plus vaste et tous les métiers sont ouverts aux femmes comme aux hommes... oui, les métiers techniques également !



Lara, 17 ans, fait de la plongée sous-marine et est aussi polymécanicienne en formation. «*Mon apprentissage de polymécanicienne m'offre de vastes possibilités d'emploi pour l'avenir grâce aux nombreux domaines concernés. La production de pièces, l'assemblage de systèmes, l'entretien d'installations m'intéressent fortement*».

Alors si votre fille ou votre fils envisage un apprentissage dans un métier technique, soyez rassuré, il s'engage sur une voie très ouverte sur l'avenir.

Pierre-Yves Kohler

www.bepog.ch

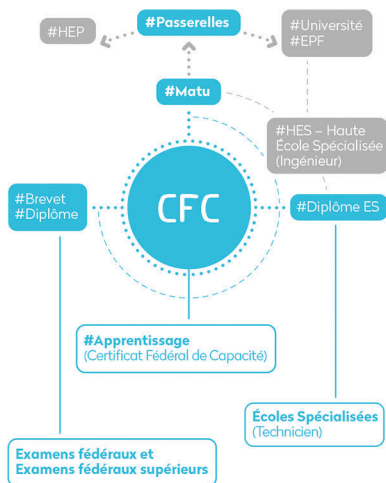
py.kohler@focustech.ch

Faire un apprentissage pour commencer sa carrière? Aujourd'hui tout est possible avec un apprentissage. On peut décider de travailler avec son CFC ou alors continuer l'apprentissage par une maturité professionnelle et un diplôme de technicien ou d'ingénieur. Il est également possible de se former pour obtenir un brevet fédéral et un diplôme fédéral.

Continue ta formation,
une fois ton CFC en poche!

Formation

#Toutestpossible #Métiersderève
#Portesouvertes



Les métiers techniques en 1 clic bepog.ch



CPLN et SMC : Partenariat pour la formation professionnelle

Le 08 février 2017 une trentaine de personnes étaient réunies pour l'annonce du partenariat.



L'industrie se trouve face à une concurrence de plus en plus globale et compétitive. En allant vers le concept industrie 4.0, les processus deviennent non seulement automatisés, mais aussi connectés. Ainsi, une flexibilité jusqu'ici inconnue est atteinte, facilitant la production de petites séries et de produits personnalisés.

Cette nouvelle ère industrielle entre maintenant dans la formation technique. La conseillère d'Etat en charge de l'éducation Monika Maire Hefti s'est dite «fière et reconnaissante» que ce partenariat 'public privé' donne lieu aux développements d'outils didactiques qui contribueront à une formation technique de qualité».



«Pour faire évoluer l'industrie, les jeunes doivent sortir de l'école avec des idées.»

PIERRE ANKER SMC, HEAD OF KEY ACCOUNT MANAGEMENT

Connexion à l'industrie



Afin de relever ces défis, le CPLN et SMC ont choisi d'étendre leur longue collaboration datant de 18 ans en signant un partenariat fort. Un grand plus pour le CPLN: «Grâce à une formation pratique à l'aide de matériel didactique de très haute qualité, nos élèves seront préparés de manière idéale pour le marché du travail.», explique Cédric Bassin. En effet, à l'aide du nouveau système didactique proposé par SMC, les besoins de l'industrie 4.0 en termes de formation seront couverts de

manière idéale: celui-ci traite de nombreux aspects relatifs à Industrie 4.0, comme la connexion entre robots et machines automatisées, entre robots et produits (via RFID) et entre robots et opérateurs (robots collaboratifs). La gestion de la production et des flux sera prise en charge par des outils informatiques de haut niveau d'abstraction et à travers des interfaces consultables à distance (services web).



L'usine du futur miniaturisé

En première mondiale, 13 stations SMC Smart Innovation Factory SIF-400, seront installées dans le courant de l'été 2017 au CPLN. Plus précisément dans la toute nouvelle halle de 255 m², entièrement dédiée à l'automatisation. En simulant l'usine de production du futur, les technologies embarquées sur cette chaîne garantissent aux apprentis neuchâtelois non seulement une formation correspondant au besoin de l'industrie d'aujourd'hui, mais aussi celle de demain: optimisation énergétique, optimisation de processus de productions et amélioration de la chaîne logistique représentent une petite partie des possibilités qu'offrira le SIF-400.



Centre de compétences pour l'industrie



Dans le cadre de la «*SMC-CPLN Automation Academy*», dont le logo a été créé par des apprentis médiaticiens, le CPLN mettra cette installation à disposition de l'industrie suisse romande. Des entreprises industrielles seront invitées au CPLN pour élaborer avec SMC des solutions techniques et des formations visant à augmenter la compétitivité des entreprises suisses.

Des stages pour les élèves seront également offerts par SMC dans le but de sensibiliser les apprentis et étudiants des filières supérieures aux défis de l'industrie d'aujourd'hui et de demain.



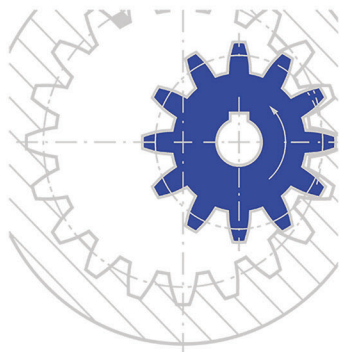
SMC Pneumatik AG
Dorfstrasse 7, CH 8464 Weislingen
T 052 396 31 31, F 052 396 31 9, helpcenter@smc.ch, www.smc.ch

YOUR AUTOMATION PARTNER

SMC Pneumatik AG
Y-Parc, 15 Avenue des Sciences, CH 1400 Yverdon-les-Bains
T 021 903 03 03, F 021 903 03 00, helpcenter@smc.ch, www.smc.ch



MERCI A NOS ANNONCEURS
PENSEZ A LES PRIVILEGIER



RECO MECANIQUE

Gisèle de Preux & Xavier de Preux

Gemmistrasse 30, 3970 Salgesch

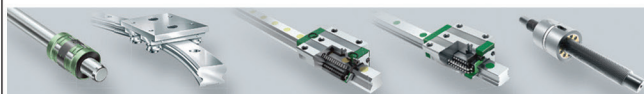
Tél: +41 (0)27 455 01 82

LE MONDE DE LA TECHNIQUE LINÉAIRE



Découvrez la diversité unique de la technique linéaire-INA. De A à Z, nous offrons le programme complet, service et conseils inclus.

Schaeffler Suisse Sàrl
CH-8590 Romanshorn
www.schaeffler.ch
info.ch@schaeffler.com



SCHAEFFLER

AGENDA 2017 FSPM

Renseignements et inscriptions = info@fspm.ch

23.03.17 30.03.17	JOURNÉE	BASELWORLD (Salon Mondial de l'horlogerie et la bijouterie)	CH-BASEL
04.04.17 07.04.17	JOURNÉE	INDUSTRIE (Salon des technologies de production)	F-LYON
28.04.17 30.04.17	JOURNÉE	60^{ème} AGOD (Assemblée Générale de la FSPM) AIRBUS	F-TOULOUSE
09.05.17 12.05.17	JOURNÉE	CONTROL (Salon international de l'assurance qualité)	D-STUTT GART
20.06.17 23.06.17	JOURNÉE	EPHJ-EPMT-SMT (Salon international leader de la haute precision)	CH-GENEVE
20.06.17	JOURNÉE	11ème Journée de l'Industrie SWISSMEM / SAVE THE DATE	CH-Lausanne
19.06.17 25.06.17	JOURNÉE	Salon International de l'Aéronautique et de l'Espace	F-LE BOURGET
08.09.17	JOURNÉE	EVENT FSPM	A DÉFINIR
12.09.17 15.09.17	JOURNÉE	INELTEC (Salon Suisse de la technologie intelligente du bâtiment)	CH-BASEL
18.09.17 23.09.17	JOURNÉE	EMO (Salon mondial de la machine-outil)	D-HANNOVER
09.10.17 12.10.17	JOURNÉE	MOTEK (Foire internationale de l'automatisation et l'assemblage)	D-STUTT GART
03.10.17 05.10.17	JOURNÉE	MIDEST (Salon Mondial de tous les savoir-faire en sous-traitance industrielle)	F-PARIS
17.10.17 21.10.17	JOURNÉE	FAKUMA (Foire internationale des matières plastiques)	D-FRIEDICHSHAFEN
21.11.17 24.11.17	JOURNÉE	TOOLEXPO (Salon international des équipements de production)	F-PARIS
17.04.18 20.04.18	JOURNÉE	SIAMS (Le salon des moyens de production microtechniques)	CH-MOUTIER
28.05.18 01.06.18	JOURNÉE	30BIEMH (International Machine-Tool Exhibition)	E-BILBAO
09.10.18 13.10.18	JOURNÉE	31BIMU (Metal forming and Metal cutting machines technology)	I-MILANO (RHO)
20.11.18 23.11.18	JOURNÉE	SWISSTECH (Salon international de la sous-traitance)	CH-BASEL
20.11.18 23.11.18	JOURNÉE	PRODEX (Salon International de la Machine-Outil)	CH-BASEL

Avec la collaboration de :

MSM Portail de l'industrie
suisse
LE MENSUEL DE L'INDUSTRIE



Précî-Erosion SA

Précî-Érosion SA

**Mécanique de précision
Champ de la Vigne 3
1470 Estavayer-le-Lac**

Téléphone : 026 663 82 83

Fax : 026 663 82 84
precierosion@bluewin.ch
www.precierosion.ch



*Mécanique de précision
Rte de la Taille 5
CH 2053 Cernier*



Jongen UNI-MILL

Outils de précision pour l'usinage de métaux et les matières plastiques

Le travail en production par enlèvement de copeaux est multiple et complexe.

Notre équipe de techniciens vous assistera pour trouver la stratégie de fraisage idéale, avec nos outils de fabrication 100% allemande.

Soumettez-nous vos usinages difficiles, nous sommes prêts à relever le défi.



Jongen Werkzeugtechnik GmbH

Réprésentation Suisse

Tél.: 00 800 85 285 285

Natel : +41 78 643 63 35

Courriel : commandes@jongen.ch

www.jongen.ch





CEFNA



FORMATIONS POUR ADULTES

Nos **formations techniques** favorisent
la professionnalisation en rapport avec les spécificités métiers :

- **Expert / experte en production
brevet fédéral**
- **Mécanicien / mécanicienne de production
formation modulaire**



- Nouveaux ateliers mécaniques
- Concepts de formation orientés
activités professionnelles ciblées

www.cefna.ch

032 886 31 78 technique@cefna.ch



*La Passion de l'élochage au
service de l'exigence technique !*



OXYCOLOR ALU SA 2400 Le Locle Tél 032 931 77 31 jossi@oxycolor.ch

www.oxycolor.ch

Renaud[®]

Broches de haute précision
Hochpräzisionsspindeln
High precision spindles
高精度主轴



Quality by
Renaud[®]
Switzerland



Robert Renaud SA

Route de l'Europe 21
Tel. +41 32 847 07 20
info@renaud.ch

CH-2017 Boudry
Fax +41 32 847 07 21
www.renaud.ch





Tiger-tec® Gold
Go for better,
go for Gold.



De brillantes perspectives pour ceux qui refusent les compromis : Tiger-tec® Gold
Si vous deviez aujourd'hui vous décider entre une durée de vie maximale, une sécurité du process sans compromis ou une productivité hors pair – quel serait votre choix ? Choisissez la liberté de ne pas devoir choisir. Restez fidèle à vos exigences de qualité à tout point de vue : Tiger-tec® Gold.

walter-tools.com

 **WALTER**
Engineering Kompetenz

LE SAVOIR FER

STC-MX_MB® Aciers de construction

L'alliance sans plomb rentable et écologique.

- **meilleure usinabilité**
- **meilleure productivité**
- **usure réduite des outils**

Stahl-Contor AG – Votre partenaire pour STC-MX_MB®

Acier de cémentation

1.7139 16MnCrS5 STC-MX_MB® 030 mm jusqu'à Ø 180 mm

Aciers de traitement

1.1191 C45E STC-MX_MB® 030 mm jusqu'à Ø210 mm

1.7227 42CrMoS4 STC-MX_MB® 030 mm jusqu'à Ø180 mm

1.6582 34CrNiMo6 STC-MX_MB® 030 mm jusqu'à Ø180 mm

Esigee une offre sans engagement – autres qualités sur demande



La matière idéale pour des géométries de pièces exigeantes



CH-exclusivement chez Stahl-Contor AG

Stahl-Contor AG
Lochackerstrasse 12
CH-8424 Einsbach
Tel. +41 44 422 11 11
Fax +41 44 422 50 21
mail@stahl-contor.ch
www.stahl-contor.ch

STAHL-CONTOR

LE SAVOIR FER

Piguet Galland & vous.

Vous êtes plus riche que vous ne le pensez.

Contactez-nous.

Piguet Galland
Faubourg du Lac 11
2000 Neuchâtel
T+41 58 310 48 88
vous@piguetgalland.ch
piguetgalland.ch




SWISSMECHANIC


Devenez Expert en production avec Brevet fédéral

Vous êtes polymécanicien, automaticien, dessinateur-constructeur industriel, mécanicien de production, professionnel de la mécanique expérimenté et vous souhaitez :

- obtenir plus de responsabilités
- développer et découvrir des compétences techniques, de gestion et d'organisation
- obtenir un brevet fédéral
- vous donner les moyens de créer votre propre entreprise

L'Expert en production joue un rôle déterminant de lien entre les collaborateurs et la direction d'une entreprise. Quotidiennement, il s'agit de mettre en application des compétences de conduite, des connaissances professionnelles approfondies et de la compréhension pour les relations de production et d'entreprise.

Alors, lancez-vous dans la formation d'expert en production !

La formation est en coopération avec :



FRIBOURG



NEUCHÂTEL



SION

Renseignements et inscription pour la Romandie :

CPI Formations Fribourg, Mélissa Roulin, +41 26 305 2760, melissa.roulin@cpi.ch, www.cpi.ch.



CAAJ

centre d'apprentissage
de l'arc jurassien

Le **CAAJ** est un centre de formation pour les métiers de la mécanique et du décolletage.

Le **CAAJ** assure la formation de base pour les apprentis polymécaniciens, mécaniciens de production, micromécaniciens* et dessinateurs-constructeurs industriels.

*Formation dispensée seulement à La Chaux-de-Fonds

Les prestations du CAAJ:

- **Formation de base pour les apprentis** de nos entreprises partenaires, sur une durée de 18 à 24 mois.
- **Formations à la carte** en décolletage, mécanique et CNC, préparation à l'examen partiel.
- **Sous-traitance** en décolletage et en mécanique, dans une optique de formation à la production.

Devenez une entreprise formatrice, sollicitez-nous !

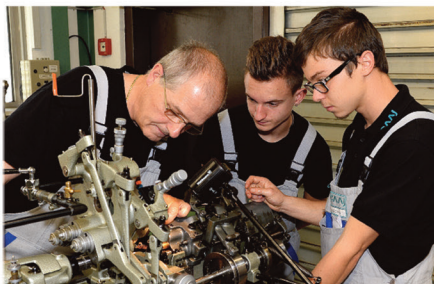
Contacts:

CAAJ La Chaux-de-Fonds

Louis-Joseph-Chevrolet 5
2300 La Chaux-de-Fonds
032 926 30 50
info@caaj.ch
www.caaj.ch

CAAJ Moutier

Rue de l'Est 33
2740 Moutier
032 493 43 44
admin@caaj.ch
www.caaj.ch



60^{ÈME} ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ORDINAIRE DES DÉLÉGUÉS

Samedi 29 avril 2017, 14h30, Les Écuries de la Tour
3, route de Toulouse, F-31700 Mondonville

☎ +33 5 61 85 83 04

manatech.receptif@manatour.ch

Ordre du jour

Allocution des autorités locales

- 1) Ouverture de l'assemblée, salutations, liste de présence
- 2) Approbation de l'ordre du jour
- 3) Nomination des scrutateurs
- 4) Approbation du PV de l'AGOD du 30 avril 2016, Estavayer-le-Lac
- 5) État de la Fédération
- 6) Rapport du président Central
- 7) Rapports des Groupes de Travail
- 8) Rapport du Secrétariat Central
- 9) Rapport du Trésorier sur l'exercice 2016
- 10) Rapport des vérificateurs de comptes
- 11) Présentation du Budget 2017
- 12) Décisions et acceptation du Budget 2017
- 13) Modifications des statuts
- 14) Elections statutaires
- 15) 61^{ème} AGOD 2018 Section Vaud-Genève
- 16) Attribution de l'organisation de l'AGOD de 2019, dates et section
- 17) Divers

Le PV de l'AGOD 2016 est disponible sous l'onglet AGOD sur le site www.fspm.ch.



Château d'Auvernier

ENCAVAGE FONDÉ EN 1603

Shierry Grosjean & Cie
PROPRIÉTAIRE - ENCAVEUR



WWW.CHATEAU-AUVERNIER.CH
TÉL. +41 32 731 21 15

//// JD Botteron SA ////

//// JD Botteron SA ////

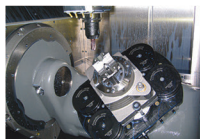
Route de Diesse 16
2518 Nods

Tél.: 032 751 16 68
Fax: 032 751 39 95

E-Mail: info@jdbotteronsa.ch
Site: www.jdbotteronsa.ch

Votre spécialiste pour l'usinage par enlèvement de copeaux.

- Fraisage CNC 3-5 axes simultanés
- Tournage CNC 8-300 mm
- Travaux de rectification
- Contrôle 3D avec possibilité de protocole





AU SERVICE DE LA MICROTECHNIQUE

UN SALON SPÉCIALISÉ MOUTIER 17-20.04.2018

- 450 exposants
- 14'000 visiteurs
- des affaires en toute convivialité
- ouverture des locations le 27 juin en ligne

UN PORTAIL D'INFORMATIONS MICROTECHNIQUES

- 400 nouvelles publiées
- 2'000 vues / mois
- 3'000 vues / mois sur twitter

UN CLUB AUX AVANTAGES EXCLUSIFS

- des manifestations spéciales
- des participants satisfaits
- plus de valeur pour les exposants

DES SERVICES DE HAUTE VALEUR

- à disposition des exposants toute l'année
- premiers clients satisfaits



4 PRODUITS EXCLUSIFS AU SERVICE DES EXPOSANTS

**STAHL-CONTOR***LE SAVOIR FER*Unsere Rundum-
Dienstleistungen – Ihr Nutzen

Les copeaux volent où l'usinage est dynamique !!!



Meilleure usinabilité :

Stahl-Contor lance des aciers de construction spéciaux à usinabilité améliorée

La meilleure usinabilité représente l'un des facteurs décisifs pour augmenter la productivité et donc pour optimiser la compétitivité. Avec ses nouveaux aciers de construction spéciaux STC-MX_MB®, un producteur leader européen associe cet aspect économique à une viabilité écologique exemplaire. Grâce aux aciers de construction spéciaux alliés au bismuth, le marché dispose désormais d'une technologie «verte» sans ajout de plomb, le numéro de matériau restant inchangé alors qu'il garantit, de plus, un usinage plus rapide pour les pièces à géométries complexes. Le bismuth est un métal lourd non toxique qui garantit le respect des directives RoHS et Reach.

Ménage les outils

En outre, la structure optimale de ce matériau réduit l'usure des outils, ce qui apporte des frais d'équipement inférieurs et augmente la production grâce à une réduction du nombre d'arrêts des machines. Les copeaux résultant sont plus courts, ce qui facilite la manutention, accroît la sécurité au poste de travail et ménage la surface de vos pièces.. L'affinage autolubrifiant au bismuth des aciers de construction spéciaux STC-MX_MB® réduit l'usure par adhésion, les forces de coupe, les températures et favorise le bris des copeaux.

STAHL-CONTOR

LE SAVOIR FER

Unsere Rundum-
Dienstleistungen – Ihr Nutzen

Stahl-Contor est le partenaire suisse exclusif

Les nouveaux aciers de construction spéciaux STC-MX_MB® sont disponibles dans plusieurs nuances. Stahl-Contor est le distributeur exclusif en Suisse, l'usine européenne garantissant une recette constante du matériau et une disponibilité élevée.

En résumé:

Pour des propriétés technologiques identiques, les nouveaux aciers de construction spéciaux savent convaincre grâce à leur usinabilité optimale, l'usure réduite des outils et une productivité plus élevée – une plus-value économique et donc un plus pour la compétitivité de l'industrie de transformation et des machines.

Contact pour une présentation sans engagement : Stahl-Contor AG,
Lochackerstrasse 12, CH-8424 Embrach, Téléphone +41 (0)44 422 11 11,
mail@stahl-contor.ch, www.stahl-contor.ch.

Aciers de construction spéciaux STC-MX_MB® –
alternative écologique et économique
pour les pièces complexes.



Pierre Coureault
Conseiller des ventes
Suisse romande / Tessin
+41 (0)79 449 59 23
p.coureault@stahl-contor.ch



BOROTEC



SWISS HIGH-PRECISION MECHANICS SINCE 1989
MÉCANIQUE DE HAUTE PRÉCISION DEPUIS 1989

TEL +41 32 751 2737
FAX +41 32 751 3103

NOTHING IS IMPOSSIBLE FOR YOU...

YOUR PARTNER FOR ADVANCED TECHNICAL SOLUTIONS



www.borotec.ch



ÉDITIONS-SIMONIN

LIVRES D' HORLOGERIE

Grand-Rue 28
2056 Dombresson/NE
Tél. 032 724 65 00
www.booksimonin.ch

Achat d'ouvrages d'horlogerie anciens et nouveaux,
de bibliothèque complète ou livre unique

Freiburgstrasse 112, 3280 Murten, Switzerland

+41 26 670 71 30

MORATEC Sàrl
MÉCANIQUE DE PRÉCISION
www.moratec.ch

**UN TEAM À VOTRE ÉCOUTE
POUR UN SERVICE DE QUALITÉ**



GIM-CH

GROUPEMENT SUISSE DE L'INDUSTRIE MECANIQUE

SWISSMECHANIC
SUISSE ROMANDE**LA
PRÉCISION
SUISSE**

ADHÉREZ ET PROFITEZ DE CONTACTS PRIVILÉGIÉS AVEC DES PROFESSIONNELS DE L'INDUSTRIE

comme MEMBRE

Vous développez des relations entre les membres et vis-à-vis de tiers.

Vous êtes entendu lors de la défense de la place industrielle romande.

Vous êtes invité à différents événements.

Vous participez à des expositions en Suisse et à l'étranger à des conditions avantageuses.

Dès 320.-/an

comme ABONNÉ SMST

Système management sécurité au travail

Vous avez accès à une solution de branche homologuée CFST. Vous profitez d'un audit gratuit tous les 3 ans.

Vous vous formez en permanence.

Vous avez accès aux fiches techniques relatives à la sécurité d'installations ou de processus.

Dès 300.-/an

comme AFFILIÉ FIP

Fonds interprofessionnel de prévoyance

Vous bénéficiez de prestations supérieures à la norme et de cotisations avantageuses.

Vous profitez réellement des résultats financiers du Fonds (pas d'actionnaires à rémunérer).

Vous optez pour un partenaire de confiance qui place les employeurs et les assurés au centre de ses préoccupations.



11^E JOURNÉE DE L'INDUSTRIE SWISSMEM

Mardi 20 juin 2017
Swisstech Convention Center, Lausanne



Esprit d'entreprise – Réseaux – Innovation

Les facteurs de succès d'une industrie performante

La Journée de l'industrie 2017 présente des entreprises innovantes de l'industrie suisse des machines, des équipements électriques et des métaux et fait toute la lumière sur les chances et les limites des coopérations entre les entreprises, les (hautes) écoles spécialisées et les instituts de recherche.

Nos intervenants:

Guy Parmelin Conseiller fédéral et chef du DDPS

Hans Hess Président de Swissem

Steve Bolze Président et CEO de GE Power

Martin Vetterli Professeur et président de l'EPFL

Guerrino De Luca Président du conseil d'administration de Logitech

Et encore d'autres personnalités de l'industrie MEM.
La participation à la Journée de l'industrie est gratuite.

... Inscription et informations supplémentaires sur:
www.journeeindustrie.ch





NOS PRESTATIONS MÉCANIQUES:

- ingénierie, calculs et expertise
- atelier d'usinage et de révision
- sablage peinture

Découvrez toutes nos prestations:
www.hydro-exploitation.ch



HYDRO Exploitation SA CP 750 | CH-1951 Sion tél. +41 (0)27 328 44 11



ANNONCEURS

Achat, vente, révision de machines-outils



RUE DES BILLODES 44C
2400 LE LOCLE
TEL +41 32 933 98 40

GRATTAGE



USINAGE



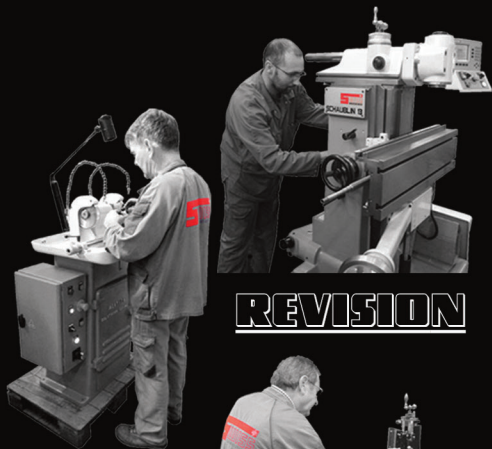
TÔLERIE



PEINTURE

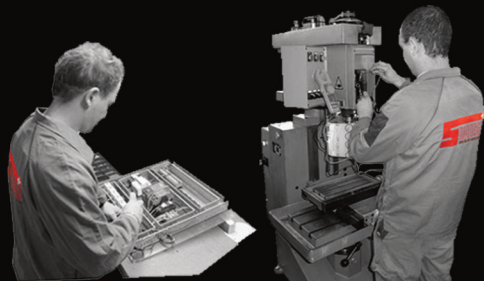


REVISION



AUTOMATION

ELECTRICITÉ



www.swissmachines.ch

LA QUALITÉ SUISSE



ALTEPA

POUR VOS MACHINES

Chers collègues, comparez !

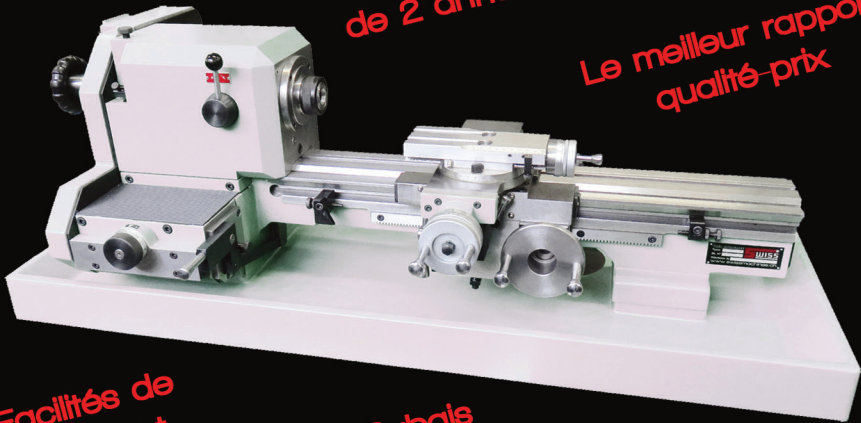
Nos prix, nos prestations, nos services et
notre qualité

100%
révisé en Suisse

Une garantie
de 2 années

ESSA

Le meilleur rapport
qualité-prix



Facilités de
paiement

Rabais
formation

Devis
gratuit

Visitez notre boutique en ligne

www.swissmachines-shop.ch

10% de réduction sur tout le shop
jusqu'au 31/07/17
avec le code FSPM2017

Machines d'occasion
Pièces de rechange
Accessoires
Fournitures



aRc business center La Chaux-de-Fonds

à 5 minutes de la gare
bureaux neufs entièrement équipés
salles de séance
studios-bureaux sur mesure
ascenseur - places de parc



Autres prestations à disposition

Hébergement de sociétés
Fiduciaire
Coaching et conseil

aRc
management

Rue du Progrès 89
2301 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 967 87 47
info@arc-sa.ch

CENTRE DE COMPETENCE INDUSTRIE 4.0 CPLN, NEUCHATEL



SMC Pneumatik AG
Y-Parc, 15 Avenue des Sciences,
1400 Yverdon-les-Bains
helpcenter@smc.ch, www.smc.ch



Brüttsch-Rüegger Tools

Active au plan national et international, la société zurichoise Brüttsch/Rüegger – basée à Urdorf – propose un assortiment complet d'outils de qualité dans les domaines de la métrologie, des techniques de production et de montage, ainsi que des pièces normalisées et pour la sécurité sur le lieu de travail.

Leader du marché suisse, Brüttsch/Rüegger garantit à ses clients des processus d'acquisition adaptés à leurs besoins et optimisés en termes de coûts, de la commande à la facturation, en passant par la livraison. Pour solutionner des problèmes spécifiques, la société met à disposition ses équipes de conseil constituées d'ingénieurs, de techniciens d'application et de spécialistes.

La capacité d'innovation tient aussi beaucoup à cœur de Brüttsch/Rüegger.

C'est pourquoi s'orienter vers des solutions de gestion d'outils informatisées et la mise à disposition de plateformes permettant de franchir un premier pas dans l'Industrie 4.0 était très important pour Brüttsch/Rüegger.

De Zürich à Genève en passant par Moutier

Malgré son emplacement géographique outre Sarine, Brüttsch/Rüegger a dès ses débuts, il y a plus de 130 ans, interagit avec le marché Romand. Grâce aux grandes marques horlogères ainsi qu'à toute la sous-traitance qui y gravite autour mais aussi avec des domaines de pointe comme la micromécanique et le décolletage, Brüttsch/Rüegger réalise une partie intéressante de son chiffre d'affaire sur terre Romande. Le fait de pouvoir participer à des expositions comme le SIAMS à Moutier permet à BRW de rencontrer une bonne partie de sa clientèle. Suite à différentes démarches publicitaires BRW attire également certains de ses clients Suisses Allemands qui ont comme opportunité, grâce au SIAMS, de retrouver une partie de leurs autres fournisseurs. Brüttsch/Rüegger est présent au SIAMS depuis de nombreuses années. « Le SIAMS a une orientation très industrielle et celle-ci correspond tout à fait à nos attentes. Tant que le SIAMS existera, nous serons présents. »

Brw.ch plus qu'un site internet avec e-shop

Aujourd'hui, nos clients effectuent bien 60% de toutes les commandes via le ToolShop www.brw.ch ou via une connexion électronique au système. Quelles sont les raisons du succès de notre ToolShop, considéré comme l'un des meilleurs en son genre ?

Intuition, transparence : le ToolShop a été développé pour et avec nos clients et ses fonctions de recherche reflètent leur pensée. Il crée par ailleurs des conditions claires.

Indication du stock en temps réel, prix, disponibilité, historique des commandes, listes d'achat, produits alternatifs : l'utilisateur est tout de suite au clair.

Réducteur de coûts : le ToolShop réduit les coûts de processus d'acquisition de 50% ou plus, selon le degré d'utilisation de ses possibilités. L'implémentation de centres de coûts avec droits d'accès définis de l'auteur des commandes ou le processus entièrement sans papier, de la commande au paiement par un échange de données électronique, sont possibles.

Services basés sur Internet, nous reproduisons votre organisation selon les fonctions, départements, centres de coûts ou parc machines. Sur demande, nous installons également pour nos clients des workflows d'acceptation, des solutions de type « scanner » ou des interfaçages à des systèmes de gestion ERP comme SAP ou autres produits similaires.

Gestion informatique de l'outillage

L'horlogerie et la micromécanique, des domaines aux délais prépondérants

L'horlogerie et micromécanique sont des domaines omniprésents dans le paysage industriel suisse. Un grand nombre de sociétés dépendent directement ou indirectement de cette industrie qui a permis à la Suisse de se faire connaître dans le monde entier.

Les ateliers de mécanique de précision et de décolletage ne jurent que par les « délais courts ».

Pour satisfaire un marché toujours haussier et qui a même battu des records ces dernières années, il convient de produire et livrer les pièces le plus rapidement possible, voire toujours plus vite et ce à partir du début de la



chaîne d'approvisionnement déjà. Il n'est pas toujours aisé de fabriquer des pièces parfois très complexes en un minimum de temps. Les entreprises sont cependant bien préparées à ce type d'impératif grâce à des employés très compétents et en nombre suffisant, à un parc machines moderne et performant, à des processus éprouvés et parés à toute éventualité, ainsi qu'à un stock de matières premières bien fourni. Malheureusement, il arrive souvent que les mécaniciens soient confrontés à un outil manquant qui les empêche d'effectuer l'opération qui leur est dévolue.

Les systèmes de gestion d'outils ToolBox

Pour éviter ce genre de problèmes, Brütsch/Rüegger a commencé la commercialisation de systèmes de gestion automatique de l'outillage et ceci déjà depuis 2008. Les systèmes ToolBox se déclinent sous différentes formes, mais ont tous pour objectif commun l'automatisation d'une gestion souvent lourde et coûteuse.

Ces automates, sortes d'armoires équipées d'une interface informatique tactile, permettent le stockage des outils de manière sûre et efficace.

Via l'interface logicielle, il est possible de prélever l'outil souhaité en quelques clics seulement en en gardant toujours le contrôle. Ces systèmes offrent une multitude d'autres fonctions. Il est notamment possible de fixer des quantités minimales pour chaque référence et le système s'occupe de passer automatiquement commande de l'outil nécessaire une fois le seuil de sécurité atteint. Le risque de tomber sur un outil non stocké dans son armoire diminue donc fortement. Autre avantage de ce système de commande automatique, il permet d'optimiser ses propres stocks et de diminuer le capital immobilisé.

Données exploitables pour des statistiques

Dès sa mise en service, le système récolte un grand nombre d'informations : quantité de retraits, utilisateurs, date et heure, numéro de lot, nombre d'utilisations, etc. Autant de données qui peuvent ensuite être interprétées sous forme de listings ou de graphiques permettant d'améliorer divers aspects techniques de production. Il est également possible de voir quels sont les outils les plus prélevés ou au contraire ceux qui n'ont jamais été distribués. Des informations habituellement impossibles à récolter sans système logistique de gestion d'outillage. L'aspect calcul post-

production est également de mise grâce à la traçabilité des outils utilisés en fonction d'un numéro d'OF ou de lot de production.

Industrie 4.0

Dans l'univers moderne du travail, la seule évocation du concept « Industrie 4.0 » déconcerte l'assistance dans un premier temps. La technologie se présente devant nous sous forme de pièces détachées, notre rôle est de les assembler pour leur insuffler la vie.

Industrie 4.0 suppose la digitalisation et la mise en réseau de toutes les données allant de l'approvisionnement, en passant par la planification, la gestion de stock, la construction, les machines, la production, les moyens de mesure, la logistique et jusqu'à la vente.

Les données existent déjà mais sous différents formats et sont difficilement compatibles les unes aux autres.

Le défi réside non seulement sur certains aspects techniques, mais également dans la réorganisation de différents processus afin de les rendre de plus en plus transparents. Les temps d'arrêt machine, la consommation d'outils, les calculs post-production, la logistique génèrent des données digitales de manière transparente, permettant la mise en relation de toutes ces informations afin de pouvoir en retirer un certain nombre de résultats.

Brütsch/Rüegger Tools et Industrie 4.0

La société Brütsch/Rüegger a déjà son propre département dédié aux systèmes logistiques et à l'industrie 4.0. Le but est de soutenir et conseillé sa clientèle grâce à des spécialistes issues de l'informatique et de la gestion de projet. Quatre personnes sont aujourd'hui à l'œuvre dans ce département. Pouvoir accompagner les clients dans leurs démarches d'optimisations permet à Brütsch/Rüegger d'offrir un service supplémentaire.

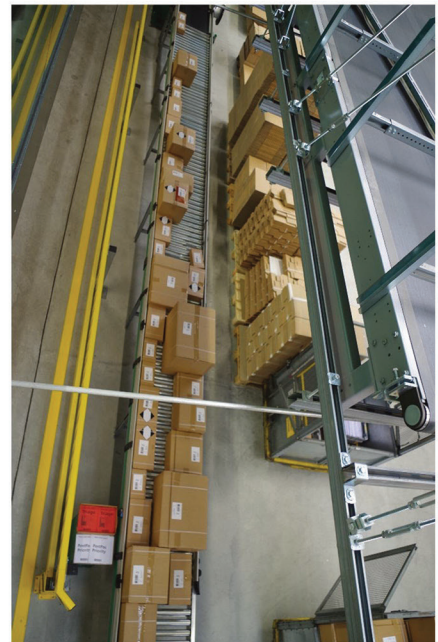


Brütsch/Rüegger Tools a déjà mis en place plusieurs éléments du concept Industrie 4.0 : chaque client connaît notre stock comme si c'était le sien. Avec le système ToolBox et son logiciel BRT, l'intégration de la gestion d'outils ainsi que de l'utilisation des moyens de mesure dans le flux de production permet à elle seul de digitaliser un grand nombre d'informations. Avec le logiciel BRT décrit ci-dessous, les liens avec les machines, les logiciels de CAD et FAO deviennent réalité. Avec nos interfaces vers presque tous les systèmes ERP, nous proposons à nos clients des possibilités d'interconnexion permettant de mettre en place un processus de production entièrement sans papier.

Le nouveau logiciel BRT

Mis au point en partenariat avec TDM Systems, prestataire d'envergure mondiale, le nouveau logiciel BRT permet une gestion centralisée des données pour tous les départements de production. En pratique : les concepteurs ou le bureau technique peuvent planifier une opération de traitement en se faisant proposer par le logiciel BRT les outils appropriés en stock, testables ensuite dans un programme de simulation ou de construction. L'organisation physique du circuit des outils se met alors en place au niveau de la production. Grâce à l'historique de tous les retours d'informations concernant : les temps d'arrêt, les indications sur les intervalles de calibrage, les quantités consommées, les temps de cycle, les casses outils, etc. il est possible de constituer une base de données exhaustive. Une transparence accrue et une marge d'erreur minimisée entraînent un abaissement substantiel des coûts au cours du processus complet de fabrication.

Raphaël Müller
Responsable du département Solutions
logistiques et Industrie 4.0 chez
Brütsch/Rüegger Tools





Aider à rebondir.

www.cnip.ch

Nos formations dans le domaine de l'intégration

mécanique/micromécanique
polissage et anglage horloger
décolletage
électrotechnique et électronique
contrôle qualité
logistique



DIXI polytool

Outils de précision
en métal dur et diamant

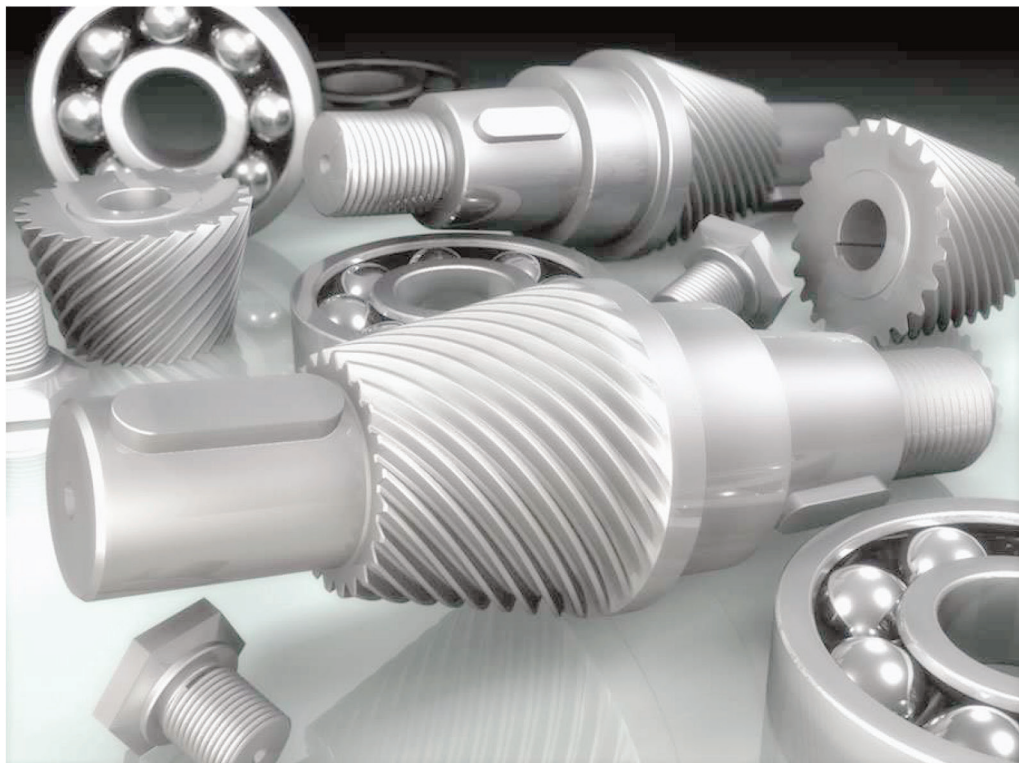


Petit, précis, DIXI

DIXI POLYTOOL S.A.
2400 Le Locle
dixipoly@dixi.ch

www.dixipolytool.com

QCM.FSPM.CH



Le monde a besoin de normes.

STANDARDIZATION
SERVICES
SHOP

focusMEM.ch

BERUFSBILDUNG SCHWEIZ
FORMATION PROFESSIONNELLE SUISSE
FORMAZIONE PROFESSIONALE SVIZZERA



Votre avenir professionnel :

- Expert-e en Production avec brevet fédéral !
- Technicien-ne diplômé-e ES en génie mécanique, productique !

FESTO

Des solutions innovantes



SWISSMEM
Formation professionnelle

S'engage pour la relève

Votre centre de compétences et de services
pour la formation professionnelle de base



**GROUPEMENT SUISSE
DE L'INDUSTRIE MÉCANIQUE**



Intégration et formation professionnelle

PLUS QU'UNE FORMATION, UNE INTÉGRATION PROFESSIONNELLE DURABLE.

Depuis 70 ans, l'Orif se donne pour mission l'orientation, la formation et l'intégration professionnelle d'adultes ou de jeunes en difficulté ou ayant une atteinte à la santé.

Former, intégrer,
ensemble

www.orif.ch

Orif Direction générale, Tél. 058 300 11 11, info@orif.ch



www.urma.ch



CircoTec RX small
Le plus petit système
d'alésage modulaire à
changement rapide

SWISS QUALITY

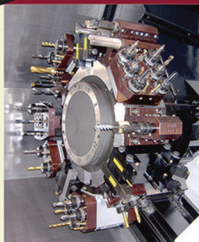


URMA AG WERKZEUGFABRIK
CH-5102 Rapperswil · T +41 62 889 20 20
info@urma.ch · www.urma.ch



Notre Passion

Technologie de pointe



SCHNEGG TOOLS AG



Keltenstrasse 35, Postfach Tel. +41 (0)32 333 70 33 info@schnegg-tools.ch
CH-2563 Ipsach Fax +41 (0)32 333 70 30 www.schnegg-tools.ch



**Your partner
in automation**

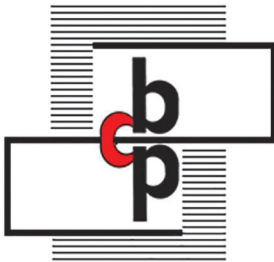


Atec-Cyl



Automation

Atec-Cyl S.A. ■ Rte de l'Orée-du-Bois 3 ■ CH-2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. +41 (0)32 924 06 06 ■ www.atec-cyl.ch



Case postale 77
Comble-Emine 15
2053 Cernier

Tél. +41 (0)32 853 46 32
Fax. +41 (0)32 853 40 31

www.injectionplastic.com

Pierre Bercher SA

Maîtrise fédérale

Mécanique de précision

Moules

Injection de plastique

Spécialités :

- Pièces technique
- Cercles d'emboîtement
- Surmoulage
- Platine
- Potentiomètre

Frais de moules avantageux

Petites et grandes séries

Contact : pbercher@injectionplastic.com



Le N° 1 des compactes



Way of Life!

Garage ATT

Olivier Jeanneret

Av. François-Borel 9
2016 Cortaillod

Tél. 032 841 47 30
Fax 032 841 30 42
E-mail: att-2016@bluewin.ch

passion
for precision

fraisa



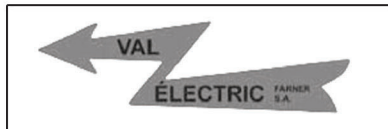
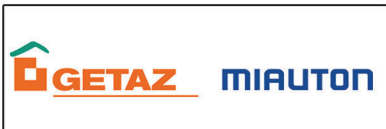
Vous trouverez
ici des informations
détaillées
sur le groupe
FRAISA.

« Un principe, la qualité – Une passion, la précision »

Les outils FRAISA destinés à l'usinage des métaux par enlèvement de copeaux répondent à des exigences technologiques supérieures et garantissent une qualité optimale. L'objectif de FRAISA est de proposer à ses clients des outils haute performance et un éventail de services complet leur permettant de réduire leurs coûts de fabrication tout en augmentant la productivité de leurs usines.

Car le succès de nos clients est aussi le nôtre. Chez FRAISA, nous ne nous considérons pas seulement comme un fournisseur mais aussi comme un partenaire auquel nos clients peuvent se fier pleinement. Nous misons pour cela sur une innovation constante, une technologie de pointe tournée vers l'avenir ainsi qu'un accompagnement personnalisé de chaque client.

FRAISA SA | Gurzelenstr. 7 | CH-4512 Bellach | +41 (0) 32 617 42 42 | mail.ch@fraisa.com | fraisa.com





Finishclean US 4000

Procédé de lavage pour bain ultrasons.
Idéal pour degré de salissure moyenne.



Finishclean US 4005

Procédé de lavage pour bain ultrasons.
Idéal pour degré de salissure forte.



1 au trempé / 2 avec ou sans ultrasons / 3 produit concentré / 4 degré de salissure



FINISHING

TOUS PRODUITS POUR LA GALVANOPLASTIE

nos marques commercialisées®:

ACTAFINISH® | AURINOX® | BLACKOR | DECAFINISH | DESOXYFINISH® | DISSOLVOR® | FINISHCLEAN® | FINISHSOLV | FINISTRIP®
HYDROFUFINISH | KATERNOR® | MALBOSOLV | NEUTRAFINISH® | NORMOR® | NORMORFLASH® | PASSIVEX® | ROSALOR
SILVERFINISH | TERNALOR | THERGO® et bien plus encore...

Suisse (siège social): H.E. Finishing S.A. | 45, Rue de la Fusion | 2300 La Chaux-de-Fonds | T +41 (0)32 913 17 53
France: Finishing France Sàrl | 15, Rue de la Goule | 25120 Maîche | T +33 (0)3 68 68 48 64



VOTRE SPÉCIALISTE DU FILETAGE



**THREADING
TECHNOLOGY**

www.dcswiss.com

05 19 00 11 07

Votre partenaire pour l'usinage et le montage mécanique!

ATELIER MÉCANIQUE

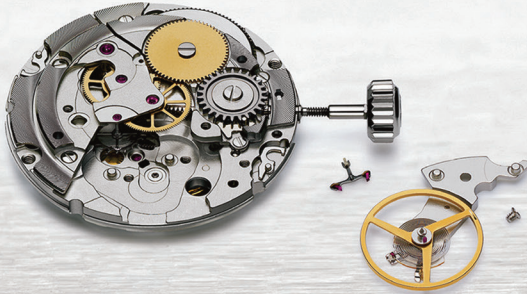
Rte de Cossonay 36A • CH-1040 ECHALLENS
Tél. +41 21 886 30 30 • www.amg-sa.ch

P. Henchoz SA





PRÉCIS COMME UN MOUVEMENT DE MONTRE : LES HUILES DE COUPE MOTOREX SWISSCUT ORTHO



MOTOREX AG LANGENTHAL, Bern-Zürich-Strasse 31, 4901 Langenthal, Suisse, +41 62 919 74 74, www.motorex.com

photo: by hank schweizer.ch



www.ynovatec.ch

Commandez sur notre E-shop

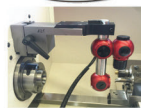
Le plus grand stock de suisse romande

Votre partenaire dans la distribution
de solutions pneumatiques
et électriques pour l'industrie.

Route de la Combe-à-l'Ours 2
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél.: 032 926 18 26
Fax: 032 926 18 27
E-mail: info@ynovatec.ch



ITV la connexion rapide pour
toutes vos solutions



Réglage d'outils/calibrage
positionnement



Système de transmission rotatif



5'000 produits de métrologie dimensionnelle

VOUS CHERCHEZ DE NOUVEAUX COLLABORATEURS ?

Nous sommes en mesure de vous proposer, sans frais ni charge administrative, des candidats dont nous avons préalablement évalué les compétences et la motivation.

- Un **placement à l'essai** d'une durée de 6 mois durant lequel nous rétribuons directement la personne.
- Une **allocation d'initiation au travail** dans le cadre de l'aide au placement.
- Une **contribution** si les mesures de réinsertion ont lieu dans votre entreprise.
- En cas de rechute, une **indemnisation** pour l'augmentation des cotisations de la prévoyance professionnelle ou de l'assurance d'indemnité journalière.
- Des **conseils**, un **soutien** et un **suivi** à l'employeur et à la personne concernée, avant, pendant et après la réadaptation.

ENSEMBLE EN FAIRE +

ai assurance invalidité
neuchâtel

Rue de Chandigarh 2
2301 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 910 71 00
Fax 032 910 71 99
www.ai-ne.ch



GREUB
MACHINES SA
www.greub.ch 



Mitutoyo

Nous nous rapprochons de nos clients!

Nous Mitutoyo (Suisse) SA sommes maintenant aussi nouvellement représenté à Yverdon-les-Bains.

Avec notre centre de compétences en métrologie, nous nous rapprochons encore davantage de nos clients - fidèle à la principale devise de Mitutoyo: „satisfaire pleinement les clients“.

Nous vous souhaitons la bienvenue pour nous visiter à Y-Parc.

Mitutoyo (Suisse) SA

Rue Galilée 4
CH-1400 Yverdon-les Bains
T +41 24 425 94 22
F +41 44 736 11 51

Siège social
Steinackerstrasse 35
8902 Urdorf

info@mitutoyo.ch
www.mitutoyo.ch

JRS Tools



Hugo Jacinto
Rte de la Chavane 110
CH-1541 Morens
E-mail : info@jrstools.ch

Tél. +41 (0)26 660 84 44
Fax. +41 (0)26 660 84 43
Mob. +41 (0)79 155 62 50
Web : www.jrstools.ch

TORNOS



Nous félicitons la FSPM
pour ses 60 ans
d'existence!

We keep you turning

FRIBOURG	JAQUET Jean-Marc	Tél. privé	026 413 37 77
	Le Chêne 19	Mobile prof.	079 291 64 63
	1733 TREYVAUX	E-mail	jeanmarc.jaquet@bluewin.ch
		E-mail	jean-marc.jaquet@utilis.ch

JURA-BERNE	GUERREIRO Manuel	Tél. privé	032 926 33 48
	Route du Château	Tél. prof.	032 942 43 14
	2520 LA NEUVEVILLE	Mobile	076 311 08 14
		E-mail	jube@fspm.ch

NEUCHATEL	TREUTHARDT David	Tél. privé	078 855 92 31
	Rue des Noisetiers 6	Tél. prof.	032 886 30 23
	2345 LES BREULEUX	Mobile	078 855 92 31
		E-mail	dtr@rpn.ch

VALAIS	POBELLE Frédéric	Tél. privé	027 455 02 63
	Ruelle du Manoir 11	Fax	027 203 77 88
	3960 SIERRE	Mobile	078 677 78 57
		E-mail	pobelle@alpin-mecanique.ch

VAUD - GENEVE	OLAYA Domingo	Tél. privé	021 807 13 20
	Chemin du Grand-Pré 24	Mobile	079 239 36 13
	1163 ETOY	E-mail	domingo.olaya@poste.ch
		E-mail	d.olaya@sefanet.ch



Formation et conseil en
systèmes de management

Votre développement est notre préoccupation



BIG KAISER



**SOLUTION
POUR LA HAUTE
PRÉCISION.**

Rendez vous sur notre stand à EPMT
du 20 au 23 Juin 2017.



Optimal Solutions for the Future

Centre de tournage universel



Doosan Lynx 220

Mandrin diamètre 170mm.
Un prix avantageux pour une
haute productivité.
Avec la course en Y la plus
grande de sa catégorie.

REIMMANN
WERKZEUGMASCHINEN
MACHINES-OUTILS

Tél. +41 44 949 49 49
www.reimmann.ch
info@reimmann.ch



votre machine – notre job

PRESIDENT	LEGAZ Antonio	Tél. privé	032 857 19 52
	Rue du Collège 25	Tél. prof.	032 724 90 45
	2043 BOUDEVILLIERS	Mobile	076 448 33 83
		Fax prof.	032 724 90 49
		E-mail	alegaz@rostansuisse.ch

VICE-PRESIDENT	HUGUENIN-DUMITTAN Daniel	Mobile	079 445 65 82
	Vy Creuse 20	E-mail	dhdumittan@bluewin.ch
	2208 LES HAUTS-GENEVEYS		

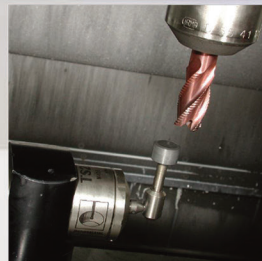
SECRETARIAT CENTRAL	BEYTRISON Anouck	Mobile	078 620 99 31
	Rue Beau-Soleil 8	E-mail	info@fspm.ch
	3963 CRANS-MONTANA		





ROSTAN SUISSE SA

www.rostansuisse.ch CH-2035 Corcelles / NE



Plus de 1'200 m2 à votre service et un accès facile et rapide.



Centres d'usinage Mori-Seiki 4 axes 2 palettes. Flexibilité, rapidité et précision.

Centres d'usinage
verticaux HAAS





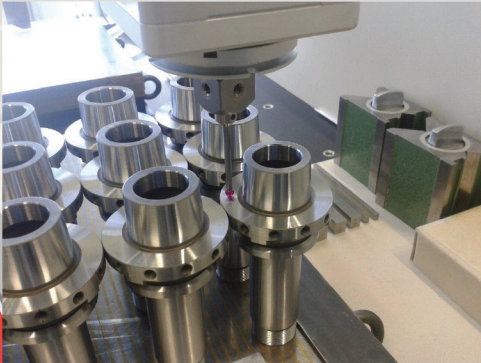
ROSTAN SUISSE SA

www.rostansuisse.ch CH-2035 Corcelles / NE



Notre atelier se compose d'un parc de machines modernes, rapides et précises. L'utilisation directe de vos plans après transfert dans nos stations de programmation Gibbs et le suivi en temps réel ainsi que la traçabilité de vos pièces grâce à l'ERP incorporant le suivi de chaque opération de la gamme par une saisie à travers un code barres.

En 2014, nous avons renforcé notre capacité de vous servir en ajoutant un nouveau centre d'usinage ainsi qu'un centre de contrôle 3D Zeiss dans un environnement climatisé afin de garantir vos tolérances et l'opportunité de vous délivrer un certificat de contrôle pour accompagner nos livraisons.





Quincaillerie-Aciers
AUFMANN

info@kaufmann-fils.ch

Pâquerette 24
2302 La Chaux-de-Fonds

Tél. 032 911 10 50 - Fax. 032 911 10 51

www.kaufmann-fils.ch



Le Centre
pour les
professionnels

Depuis 150 ans à votre Service!



Toute la matière dont vous avez besoin:
Plastiques - Aciers - Aluminium
Fonte - Bronze - Laiton
Cuivre - Titane